

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

ФОРМА ДОВЕРЕННОСТИ ИЛИ ОТЗЫВА ДОВЕРЕННОСТИ С ОФОРМЛЕНИЕМ НОВОЙ ДОВЕРЕННОСТИ И ИЗМЕНЕНИЕМ АДРЕСА ДЛЯ ПЕРЕПИСКИ POWER OF ATTORNEY OR REVOCAION OF POWER OF ATTORNEY WITH A NEW POWER OF ATTORNEY AND CHANGE OF CORRESPONDENCE ADDRESS	Application Number	
	Filing Date	
	First Named Inventor	
	Attorney Docket Number	
	Art Unit	
	Examiner Name	
	Title	

Я настоящим отменяю все предыдущие доверенности, выданные по указанной выше заявке.
I hereby revoke all previous powers of attorney given in the above-identified application.

Прилагаемая Доверенность
A Power of Attorney is submitted herewith.

ИЛИ OR

Настоящим назначаю Адвоката (ов), ассоциированного (ых) со следующим номером клиента, в качестве моего/нашего (моих/наших) адвоката (ов) или агента (ов) для подачи вышеуказанной заявки и осуществления связанных с ней действий в Ведомстве по патентам и торговым знакам США:

I hereby appoint Practitioner(s) associated with the following Customer Number as my/our attorney(s) or agent(s) to prosecute the application identified above, and to transact all business in the United States Patent and Trademark Office connected therewith:

ИЛИ OR

Настоящим назначаю перечисленных ниже Адвоката (ов) в качестве моего/нашего (моих/наших) адвоката (ов) или агента (ов) для подачи вышеуказанной заявки и осуществления связанных с ней действий в Ведомстве по патентам и торговым знакам США:

I hereby appoint Practitioner(s) named below as my/our attorney(s) or agent(s) to prosecute the application identified above, and to transact all business in the United States Patent and Trademark Office connected therewith:

Имя, фамилия Адвоката (ов) Practitioner(s) Name	Регистрационный номер Registration Number

[Стр. 1 из 2]
[Page 1 of 2]

This collection of information is required by 37 CFR 1.31, 1.32 and 1.33. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to take 3 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. **SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.**

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Прошу (сим) использовать следующий адрес для переписки или изменить адрес для переписки по указанной выше заявке на:
Please recognize or change the correspondence address for the above-identified application to:

Адрес, ассоциированный с указанным выше номером клиента.
The address associated with the above-mentioned Customer Number.

ИЛИ OR

Адрес, ассоциированный с номером клиента:
The address associated with Customer Number:

ИЛИ OR

--

Название фирмы или фамилия и имя лица Firm or Individual Name			
Адрес Address			
Город City	Штат State	Почтовый индекс Zip	
Страна Country			
Телефон Telephone	Адрес электронной почты Email		

Я являюсь:
I am the:

Заявителем/изобретателем.
Applicant/Inventor.

ИЛИ OR

Зарегистрированным правопреемником всей доли. См. Свод федеральных нормативных документов, раздел 37, § 3.71.
Заявление (Форма PTO/SB/96) в соответствии со Сводом федеральных нормативных документов, раздел 37, § 3.73(b)
прилагается или подано отдельно _____ (дата).
Assignee of record of the entire interest. See 37 CFR 3.71.
Statement under 37 CFR 3.73(b) (Form PTO/SB/96) submitted herewith or filed on _____.

**ПОДПИСЬ заявителя или зарегистрированного правопреемника
SIGNATURE of Applicant or Assignee of Record**

Подпись Signature	Дата Date	
Имя, фамилия Name	Телефон Telephone	
Должность и компания Title and Company		

ПРИМЕЧАНИЕ. Требуется подписи всех изобретателей или зарегистрированных правопреемников всей доли или их представителя (ей). Если требуется более одной подписи, представить несколько форм – см. ниже *.

NOTE: Signatures of all the inventors or assignees of record of the entire interest or their representative(s) are required. Submit multiple forms if more than one signature is required, see below*.

*Всего представлено _____ форм (ы).
*Total of _____ forms are submitted.

Заявление по закону о приватности

Закон о приватности 1974 г. (Публичный закон (P.L.) 93-579) требует, чтобы в связи с подачей вами прилагаемой формы, относящейся к заявке на патент или к патенту, вам была предоставлена определенная информация. В связи с этим, в соответствии с требованиями этого Закона, вам объявляется следующее: (1) общим основанием для сбора этой информации является Свод федеральных законов США, раздел 35, § 2(b)(2); (2) предоставление запрашиваемой информации является добровольным; и (3) основной целью, с которой Ведомство по патентам и товарным знакам США использует эту информацию, является обработка и / или рассмотрение поданных вами документов, связанных с заявкой на патент или с патентом. Если вы не предоставите запрашиваемую информацию, то Ведомство по патентам и товарным знакам США может оказаться не в состоянии обработать и/ или рассмотреть ваши документы, что может привести либо к прекращению производства или отказу от этой заявки, либо к истечению срока действия патента.

Порядок обычного использования представленной вами в этой форме информацией следующий:

1. С предоставленной в этой форме информацией будут обращаться как с конфиденциальной в рамках, установленных Законом о свободном доступе к информации (Свод федеральных законов США, раздел 5, § 552) и Законом о приватности (Свод федеральных законов США, раздел 5, § 552a). Материалы из этой системы материалов могут разглашаться Министерству юстиции, чтобы установить, требуется ли их разглашение в соответствии с Законом о свободном доступе к информации.
2. Отдельный материал из этой системы материалов может быть разглашен в порядке обычного использования в ходе представления доказательств суду, магистрату или административному суду, включая разглашение адвокату противной стороны в ходе переговоров по урегулированию спора.
3. Отдельный материал из этой системы материалов может быть разглашен в порядке обычного использования члену Конгресса, сделавшему запрос, касающийся лица, к которому относится этот материал, если это лицо попросило содействия у члена Конгресса по существу этого материала.
4. Отдельный материал из этой системы материалов может быть разглашен в порядке обычного использования подрядчику Агентства, которому эта информация нужна для выполнения подряда. Получатели информации должны будут соблюдать положения Закона о приватности 1974 г. с учетом изменений, в соответствии со Сводом федеральных законов США, раздел 5, § 552a(m).
5. Отдельный материал из этой системы материалов, относящийся к международной заявке, поданной в соответствии с Договором о патентной кооперации, может быть разглашен в порядке обычного использования Международному бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности в соответствии с Договором о патентной кооперации.
6. Отдельный материал из этой системы материалов может быть разглашен в порядке обычного использования другому федеральному агентству для рассмотрения в соответствии с законодательством о национальной безопасности (Свод федеральных законов США, раздел 35, § 181) и для рассмотрения в соответствии с Законом об атомной энергии (Свод федеральных законов США, раздел 42, § 218(c)).
7. Отдельный материал из этой системы материалов может быть разглашен в порядке обычного использования Администратору Администрации общих служб или назначенному им лицу во время инспекции материалов, проводимой Администрацией общих служб, как часть обязанностей этого агентства по рекомендации совершенствования практики и программ ведения документации на основании Свода федеральных законов США, раздел 44, § 2904 и 2906. Такое разглашение должно быть сделано в соответствии с правилами Администрации общих служб, регламентирующими инспекцию материалов для этой цели, и в соответствии с любой другой релевантной директивой (т.е. директивой Администрации общих служб или Министерства торговли). Такое разглашение не должно использоваться для вынесения решений о лицах.
8. Отдельный материал из этой системы материалов может в порядке обычного использования, быть сделан общедоступным либо после публикации заявки в соответствии со Сводом федеральных законов США, раздел 35, § 122(b), либо после выдачи патента в соответствии со Сводом федеральных законов США, раздел 35, §151. Кроме того, отдельный материал может быть сделан общедоступным, с учетом ограничений в соответствии со Сводом федеральных нормативных документов США, раздел 37, § 1.14, в порядке обычного использования, если этот материал был включен в заявку, от которой отказались или производство по которой было прекращено, и когда на эту заявку сделана ссылка либо в опубликованной заявке, либо в заявке, открытой для всеобщего ознакомления, либо в выданном патенте.
9. Отдельный материал из этой системы материалов может быть разглашен в порядке обычного использования федеральному, штатному или местному правоохранительному органу, если Ведомству по патентам и товарным знакам США станет известно о нарушении или потенциальном нарушении закона или нормативного документа.

Privacy Act Statement

The **Privacy Act of 1974 (P.L. 93-579)** requires that you be given certain information in connection with your submission of the attached form related to a patent application or patent. Accordingly, pursuant to the requirements of the Act, please be advised that: (1) the general authority for the collection of this information is 35 U.S.C. 2(b)(2); (2) furnishing of the information solicited is voluntary; and (3) the principal purpose for which the information is used by the U.S. Patent and Trademark Office is to process and/or examine your submission related to a patent application or patent. If you do not furnish the requested information, the U.S. Patent and Trademark Office may not be able to process and/or examine your submission, which may result in termination of proceedings or abandonment of the application or expiration of the patent.

The information provided by you in this form will be subject to the following routine uses:

1. The information on this form will be treated confidentially to the extent allowed under the Freedom of Information Act (5 U.S.C. 552) and the Privacy Act (5 U.S.C. 552a). Records from this system of records may be disclosed to the Department of Justice to determine whether disclosure of these records is required by the Freedom of Information Act.
2. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, in the course of presenting evidence to a court, magistrate, or administrative tribunal, including disclosures to opposing counsel in the course of settlement negotiations.
3. A record in this system of records may be disclosed, as a routine use, to a Member of Congress submitting a request involving an individual, to whom the record pertains, when the individual has requested assistance from the Member with respect to the subject matter of the record.
4. A record in this system of records may be disclosed, as a routine use, to a contractor of the Agency having need for the information in order to perform a contract. Recipients of information shall be required to comply with the requirements of the Privacy Act of 1974, as amended, pursuant to 5 U.S.C. 552a(m).
5. A record related to an International Application filed under the Patent Cooperation Treaty in this system of records may be disclosed, as a routine use, to the International Bureau of the World Intellectual Property Organization, pursuant to the Patent Cooperation Treaty.
6. A record in this system of records may be disclosed, as a routine use, to another federal agency for purposes of National Security review (35 U.S.C. 181) and for review pursuant to the Atomic Energy Act (42 U.S.C. 218(c)).
7. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, to the Administrator, General Services, or his/her designee, during an inspection of records conducted by GSA as part of that agency's responsibility to recommend improvements in records management practices and programs, under authority of 44 U.S.C. 2904 and 2906. Such disclosure shall be made in accordance with the GSA regulations governing inspection of records for this purpose, and any other relevant (*i.e.*, GSA or Commerce) directive. Such disclosure shall not be used to make determinations about individuals.
8. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, to the public after either publication of the application pursuant to 35 U.S.C. 122(b) or issuance of a patent pursuant to 35 U.S.C. 151. Further, a record may be disclosed, subject to the limitations of 37CFR 1.14, as a routine use, to the public if the record was filed in an application which became abandoned or in which the proceedings were terminated and which application is referenced by either a published application, an application open to public inspection or an issued patent.
9. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, to a Federal, State, or local law enforcement agency, if the USPTO becomes aware of a violation or potential violation of law or regulation.